

- Ⓓ Gebrauchsanweisung
- Ⓔ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓖ Instrucciones para el uso
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓗ Instruções de utilização
- Ⓖ Brugsanvisning
- Ⓒ Bruksanvisning
- Ⓐ Instrukcja obsługi
- Ⓖ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓒ Navodilo za uporabo
- Ⓒ Návod na použitie
- Ⓒ Használati utasítás
- Ⓒ Способ применения
- Ⓒ Kullanma kilavuzu



Ⓒ **WASSER-DICHT**

**Dauerelastische Dichtungsmasse**

Sofort absolut wasserdicht, auch bei Regen, Schnee und Frost! Dralon und Carbonfaserverstärkt – rissüberbrückend bis 10 mm – für alle Bereiche – bestens geeignet für Dach- / Flachdachprobleme!

- Dauerelastisch, streich- und spachtelbar.
- Haftet auf allen baulichen, auch feucht / nassen Untergründen.
- UV-beständig, bitumen-, teer- und asbestfrei.

**Verarbeitung:**

WASSER-DICHT haftet auf allen feuchten und nassen Untergründen wie Dachpappe, Schweißbahnen, Faserzement-Baustoffen, Teer, Aluminium, Kupfer, Zink, Blei, Stein, Ziegel, Ton, Schiefer, Schindeln, Beton, Fliesen, Kunststoff, PVC, Acryl, Teichfolie, Guss, Holz, nicht auf Styropor® oder PE. Ist silikonverträglich.

**Gebrauchsanweisung:**

- Glatte Fläche etwas aufräuen.
- Fläche von Schmutz, Moos, Fett und Öl säubern.
- Vor Gebrauch gut durchrühren!
- Mit breitem Pinsel unverdünnt und dick auftragen.
- Nach Antrocknung (ca. 2 Std.) kann in kritischen Fällen eine zweite Schicht aufgetragen werden.
- Bearbeitbar nach 12 - 24 Std. je nach Witterung.
- Danach mit Acrylfarbe überstreichbar, lässt sich gut mit Beton- und Mörtelstrich oder Fliesenkleber bearbeiten.
- Für Begehrbarkeit wird Bestreuen der letzten Schicht mit Quarzsand oder Ähnlichem empfohlen. Begehrbar je nach Witterung nach ca. 1 - 2 Tagen.

**Reinigung des Pinsels:** Entfernen Sie die groben Rückstände mit einem Spachtel. Setzen Sie den Pinsel im Anschluss in ein Glas mit Waschbenzin.

**ENTHÄLT:** KOHLENWASSERSTOFFE, C9-C12, n-ALKANE, ISOALKANE, CYCLISCHE VERBINDUNGEN; XYLOL; KOHLENWASSERSTOFFE, C9-, AROMATEN.

**Warnhinweise:**

**Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.** Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.

Einatmen von Dampf / Aerosol vermeiden. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

**Verarbeitungstemperatur:** -5 °C bis +38 °C.

**Verbrauch:** ca. 2 l / m<sup>2</sup>.

**Haltbarkeit:** Mindestens 4 Jahre im geschlossenen Originalgebinde bei sachgerechter Lagerung.

Ⓒ **WATERPROOF PASTE**

**The long-life elastic sealing agent**

Immediately absolutely watertight, even in the rain, snow and frost! Dralon and carbon fibre enforced – crack bridging up to 10 mm – suitable for all areas – ideal for problems on roofs and flat roofs!

- Permanently elastic, suitable for brush and spatula application
- Adheres to all constructional surfaces, even if they are damp or wet.
- UV resistant, free of bitumen, tar and asbestos.

**Application:**

This waterproof paste adheres to all damp and wet surfaces such as roofing felt, weldable sheeting, concrete fibre building materials, tar, aluminium, copper, zinc, lead, stone, brick, clay, slate, shingles, concrete, tiles, plastic, PVC, acrylic, pond foil, cast, wood, not on polystyrene or PE. Compatible with silicone.

**Instructions for use:**

- Slightly roughen smooth surfaces.
- Clean surface of dirt, moss, grease and oil.
- Stir well before use!
- Apply a thick layer undiluted, using a broad paintbrush.
- After initial drying (approx 2 hrs) a second coating can be applied in critical cases.
- Ready for processing after 12 - 24 hrs, depending on prevailing weather conditions.
- The surface can now be painted with an acrylic paint, well suited for applying concrete or trowel-finish screeds or tile adhesive agents
- For accessibility it is recommended to sprinkle the final layer with glass sand or something similar. Accessible - approx 1 - 2 days, depending on

weather conditions.

**Cleaning the brush:** Remove the coarse residues with a spatula. Then place the brush in a glass of white spirit.

**CONTAINS:** HYDROCARBONS, C9-C12, n-ALKANES, ISOALKANES, CYCLIC COMPOUNDS; XYLOL; HYDROCARBONS, C9-, AROMATIC COMPOUNDS.

**Warning:**

**Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness and dizziness. Harmful to aquatic organisms, with long lasting effect.**

Keep away from children. If medical advice is needed, have product package or label at hand. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking. Avoid inhaling vapours/spray. Use only outdoors or in a wellventilated area. Avoid release into the environment. Repeated contact may lead to chapped or dry skin.

**Application temperature:** -5 °C to +38 °C.

**Quantity required:** approx. 2 l / m<sup>2</sup>.

**Shelf life:** At least 4 years in the original, closed container if stored properly.

Ⓒ **ÉTANCHÉITÉ À L'EAU**

**Pâte d'étanchéité à élasticité permanente**

Imperméabilité à l'eau absolue et immédiate, même par temps de pluie, de neige et de gel ! Renforcé aux fibres de dralon/carbone - couvre les fissures de 10 mm max. – pour toutes les surfaces - parfaitement approprié en cas de problèmes sur les toits et les toits-terrasses !

- Élasticité permanente, à enduire et à mastiquer à la spatule.
- Adhère sur toutes les surfaces structurales, y compris les surfaces humides/mouillées
- Résistant aux UV, exempt de bitume, de goudron et d'amiante.

**Utilisation :**

ÉTANCHÉITÉ À L'EAU adhère sur toutes les supports humides et mouillés comme le carton bitumé, les feuilles bitumineuses, les matériaux de construction à base de fibrociment, le goudron, l'aluminium, le cuivre, le zinc, le plomb, la pierre, la brique, l'argile, l'ardoise, les bardeaux, le béton, les carreaux, le plastique, le PVC, l'acrylique, les feuilles d'étangs, la fonte, le bois, pas sur le polystyrène® ou le PE. Compatible avec la silicone.

**Mode d'emploi :**

- Rendre la surface lisse un peu rugueuse.
- Débarrasser la surface de la saleté, de la mousse, de la graisse et de l'huile.
- Bien mélanger avant l'emploi !
- Appliquer une couche épaisse à l'aide d'un pinceau large, sans diluer.
- Après le séchage (2 heures env.), il est possible dans les cas critiques d'appliquer une deuxième couche.
- Peut être traité après 12 à 24 heures selon les conditions météorologiques.
- Peut ensuite être recouvert d'une couche de peinture acrylique, permet un bon traitement avec un solin de béton ou de mortier ou de la colle pour carreaux.
- Pour l'accessibilité du revêtement, il est recommandé de répandre du sable quartzéux ou une substance similaire sur la dernière couche. Accessible selon les conditions météorologiques en 1 à 2 jours env.

**Nettoyage du pinceau :** Enlever les résidus grossiers à l'aide d'une spatule. Placez ensuite le pinceau dans un verre d'essence de pétrole (white spirit).

**CONTIENT :** HYDROCARBURES, C9-C12, n-ALKANE, ISOALKANES, CYCLICS, XYLENE ; HYDROCARBURE, C9, AROMATIC.

**Avvertissements :**

**Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.**

Tenir hors de portée des enfants. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs/aérosols. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Éviter le rejet dans l'environnement. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

**Température d'utilisation :** -5 °C à +38 °C.

**Consommation :** 2 l / m<sup>2</sup> env.

**Durabilité :** 4 ans au moins dans le récipient original fermé, dans le cas d'un stockage correct.

Ⓒ **SELLADOR RÁPIDO**

**Masa de obturación de elasticidad permanente**

¡De inmediato absolutamente impermeable, también con lluvia, nieve y helada! De dralon y reforzado con fibras carbónicas – cubriendo roturas de hasta 10 mm – para todos los ámbitos – ideal para problemas en tejados inclinados y planos!

- De elasticidad permanente, extensible y apto para empastar.
- Se adhiere a todos los fondos de construcción, también estando húmedos o mojados.
- Resistente a los rayos ultravioleta, sin betún, alquitrán ni asbesto.

**Empleo:**

El Sellador Rápido se adhiere sobre todas las superficies de fondo húmedas y mojadas, como p. ej. cartón alquitranado, láminas soldadas, materiales de construcción de cemento fibroso, alquitrán, aluminio, cobre, cinc, plomo, piedra, ladrillo, arcilla, pizarra, ripias, hormigón, baldosas, plástico, PVC, acrílico, lámina para estanques, fundición, madera, no sobre Styropor® o polietileno. Tolerancia bien la silicona.

**Instrucciones para el uso:**

- Raspar un poco la superficie lisa.
- Limpiar la superficie de suciedad, musgo, grasa y aceite.
- Revolver bien antes de la utilización.
- Aplicar una capa gruesa con un pincel ancho y sin diluir.
- Después de haberse secado (2 h aprox.), en casos críticos, puede ser aplicada una segunda capa.
- Se puede volver a labrar después de 12 a 24 horas según las condiciones climáticas.
- Después es posible pintarlo con pintura acrílica, se puede trabajar muy bien con pintura de hormigón y mortero o con pegamento de baldosas.
- Para la solidez al pisarlo se recomienda enarenar la última capa con arena cuarzosa o algo similar. Transitable después de aprox. 1 a 2 días, dependiendo de las condiciones climáticas.

**Limpieza del pincel:** Elimine los residuos gruesos con una espátula. A continuación, coloque el pincel en un vaso con disolvente de limpieza.

**CONTIENE:** HIDROCARBUROS, C9-C12, n-ALCANOS, ISOALCANOS, COMPUESTOS CÍCLICOS; XLENO; HIDROCARBUROS, C9-, COMPUESTOS AROMÁTICOS.

**Advertencias:**

**Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.**

Mantener fuera del alcance de los niños. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar. Evitar respirar el vapor/el aerosol. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Evitar su liberación al medio ambiente. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Temperatura de trabajo:** -5 °C hasta +38 °C.

**Consumo:** aprox. 2 l / m<sup>2</sup>

**Durabilidad:** Por lo menos 4 años en el envase original cerrado y estando almacenado c correctamente.

Ⓒ **WATER-DICHT**

**Duurzaam elastische afdichtingspasta**

Onmiddellijk absoluut waterdicht, ook bij regen, sneeuw en vorst! Versterkt met dralon / carbon. Voor scheuren tot 10 mm. Voor alle toepassingsdoeleinden. Uitstekend geschikt voor problemen met (platte) daken!

- Duurzaam elastisch, strijk- en plamuurbaar.
  - Hecht op alle ondergronden, ook als deze vochtig of nat zijn.
  - UV-bestendig, vrij van bitumen, teer en asbest.
- Verwerking:**  
WATER-DICHT hecht op alle vochtige en natte ondergronden, zoals dakvilt, lasbanen, vezelbetonbouwmaterialen, teer, aluminium, koper, zink, lood, steen, dakpannen, klei, leisteen, shingles, beton, tegels, kunststof, PVC, acryl, vijverfolie, gietwerk en hout, maar niet op styropor® of PE. Is siliconenbestendig.

**Gebruiksaanwijzing:**

- Gladde oppervlakken licht opruwen.
- Vuil, mos, vet en olie van het oppervlak verwijderen.
- Goed droorren voor gebruik!
- Met een brede kwast onverdund en dik aanbrengen.
- Na droging (ca. 2 uur) kan in ernstige gevallen een tweede laag worden aangebracht.

- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓟ Istruzioni per l'uso
- Ⓠ Gebruiksaanwijzing

- Ⓡ Instruções de utilização
- Ⓢ Brugsanvisning
- Ⓣ Bruksanvisning
- Ⓤ Instrukcja obsługi
- Ⓥ Οδηγίες χρήσης
- Ⓦ Návod k použití

- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓨ Návod na použitie
- Ⓩ Használati utasítás
- Ⓛ Spособ применения
- Ⓧ Kullanma kılavuzu



- Te bewerken na 12-24 uur, afhankelijk van de weersomstandigheden.
- Kan vervolgens met acrylverf worden overgeschilderd. Kan goed met beton- en mortelverf of tegelijm worden bewerkt.
- Voor begaanbaarheid wordt geadviseerd de laatste laag te voorzien van kwartszand of iets soortgelijks. Beloopbaar na 1-2 dagen, afhankelijk van de weersomstandigheden.

**Kwast reinigen:** verwijder grove resten met een plamuurmes. Zet de kwast vervolgens in een pot met wasbenzine.

**BEVAT:** KOOLWATERSTOFFEN, C9-C12, n-ALKANEN, ISO-ALKANEN, CYCLISCHE VERBINDINGEN; XYLEEN; KOOLWATERSTOFFEN, C9, AROMATEN.

**Waarschuwingen:**

**Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.** Buiten het bereik van kinderen houden. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. Niet roken. Inademing van damp/spuitnevel vermijden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Voorkom lozing in het milieu. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.

**Verwerkingstemperatuur:** -5 °C tot +38 °C.

**Verbruik:** ca. 2 l / m<sup>2</sup>.

**Houdbaarheid:** in gesloten originele verpakking en bij de juiste manier van bewaren minstens 4 jaar.

Ⓛ ACQUA-FIX

**Massa sigillante permanentemente elastica**  
Immediatamente impermeabile anche in caso di pioggia, neve o gelo! Rinforzata con fibra di carbonio/ dralon, riempitiva di crepe fino a 10 mm – per ogni settore – particolarmente adatta per problemi di tetti/ tetti piani!

- Permanentemente elastica, applicabile con pennello o spatola.
- Aderisce su ogni superficie strutturale, anche se umida/bagnata.
- Resistente ai raggi UV, priva di bitume, catrame e amianto

**Utilizzazione:**

ACQUA-FIX aderisce su ogni superficie umida o bagnata, come cartone catramato, membrane saldate a fuoco, materiali edili in fibra di cemento, catrame, alluminio, rame, zinco, piombo, pietra, laterizi, argilla, ardesia, scandole, calcestruzzo, piastrelle, plastica, PVC, acrilico, teli per stagno, parti fuse, legno, non su polistirolo® o PE. Compatibile con il silicone.

**Istruzioni per l'uso:**

- Irruvidire un po' le superfici lisce
- Pulire la superficie da sporco, muschio, grasso e olio.
- Mescolare bene prima dell'uso!
- Applicare senza diluire e in modo spesso con un pennello largo.
- Dopo l'essiccazione (ca. 2 ore) in casi critici è possibile dare una seconda mano.
- Lavorabile dopo 12 – 24 ore in base alle condizioni atmosferiche.
- Di seguito si può applicare una pittura acrilica, si lascia lavorare bene con calcestruzzo e malta o collanti per piastrelle.
- Per la praticabilità si consiglia di cospargere l'ultimo strato con sabbia di quarzo o simili. Agibile dopo 1 – 2 giorni in base alle condizioni atmosferiche.

**Pulizia del pennello:** Eliminare i residui grossolani con una spatola. Infine immergere il pennello in un bicchiere pieno di benzina per smacchiare.

Contiene: IDROCARBURI, C9-C12, n-ALKANI, iso-ALKANI, COMPOSTI CICLICI; XILENE; IDROCARBURI, C9-, COMPOSTI AROMATICI.

**Avvertenze:**

**Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza e vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.**

Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. Non fumare. Evitare di respirare i vapori/aerosol. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Non disperdere nell'ambiente. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

**Temperatura di applicazione:** da -5 °C fino a +38 °C.

**Resa:** ca. 2 l / m<sup>2</sup>.

**Durata di conservazione:** minimo 4 anni nel

contenitore originale chiuso e stoccaggio adeguato.

Ⓛ MASSA VEDANTE

**Massa vedante permanentemente elástica**  
Impermeabiliza totalmente e de imediato, mesmo com chuva, neve e geada! Reforçada com dralon e fibra de carbono – preenche fendas até 10 mm – para todas as áreas – altamente indicada para problemas em telhados inclinados e planos!

• Permanentemente elástica, aplicável com pincel e espátula.

• Adere em todas as superfícies estruturais de base, mesmo húmidas/molhadas.

• Resistente aos raios ultravioleta. Não contém betume, alcatrão nem asbesto.

**Processamento:**

A MASSA VEDANTE adere a todas as superfícies de base húmidas e molhadas, tais como cartão alcatroado, cartão betumado, materiais de construção de fibrocimento, alcatrão, alumínio, cobre, zinco, chumbo, pedra, tijolo, barro, xisto, telhas, betão, ladrilhos, material plástico, PVC, acrílico, película para tanques, material de fundição, madeira. Não adere em esferovite nem em PE. Compatível com silicone.

**Modo de utilização:**

- Tornar a superfície lisa um pouco rugosa.
- Limpar a superfície de sujidade, musgo, gordura e óleo.
- Mexer bem antes de utilizar!
- Aplicar uma camada espessa, sem diluir, usando um pincel largo.
- Após a secagem (aprox. 2 horas), pode, se ainda for necessário, proceder-se à aplicação de uma segunda camada.
- Trabalhável após 12 a 24 horas, consoante as condições atmosféricas.
- Pode levar acabamento com uma camada de tinta acrílica. Pode também ser trabalhada em conjunto com camada de betão e de argamassa ou com cola para pavimento.
- Para áreas transitáveis, recomendamos que se espalhe areia quartzifera ou semelhante na última camada. Transitável após cerca de 1 ou 2 dias, consoante as condições atmosféricas.

**Limpeza do pincel:** Remover os resíduos maiores com uma espátula! No final, colocar o pincel num frasco de vidro com benzina.

**CONTÉM:** HIDROCARBONETOS, C9-C12, n-ALCANO, ISOALCANO, LIGAÇÕES CÍCLICAS; XILOL; HIDROCARBONETOS, C9, AROMÁTICOS.

**Advertências:**

**Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.**

Manter fora do alcance das crianças. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter afastado do calor / fumaça / chama aberta / superfícies quentes. – Não fumar. Evitar respirar os vapores / aerossóis. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Evitar a libertação para o ambiente. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

**Temperatura de processamento:** -5 °C até +38 °C.

**Consumo:** aprox. 2 l / m<sup>2</sup>.

**Validade:** No mínimo, 4 anos, quando devidamente armazenada na embalagem original.

Ⓛ VAND-TÆT

**Vedvarende elastisk tætningsmasse**

Er straks absolut vandtæt, også ved regn, sne og frost! Dralon- og carbonfiberforstærket – spænder over revner på op til 10 mm – til alle anvendelsesområder – særdeles velegnet til problematiske steder på skrå og flade tage!

• Vedvarende elastisk, kan stryges eller spartles på.

• Binder på alle bygningmæssige underlag, også fugtige/våde overflader.

• UV-beständig, bitumen-, tjære- og asbestfri.

**Anvendelse:**

VAND-TÆT binder på alle fugtige og våde underlag såsom tagpapp, bitumenplader, fibercement, tjære, aluminium, kobber, zink, bly, sten, tegl, ler, skifer, tagspånere, beton, fliser, klinker, kunststof, PVC, akryl, damffolie, støbejern, træ, dog ikke på flamingo eller PE. Egned til silikone.

**Brugsanvisning:**

- Glatte overflader slibes, til de er let ru.
- Overfladen rengøres for snavs, mos, fedt og olie.
- Produktet røres godt igennem før brug!
- Påføres ufortyndet i et tykt lag med en bred pensel.
- Når produktet har sat sig lidt (ca. 2 timer), kan der i kritiske tilfælde påføres endnu et lag.

- Klar til videre behandling efter 12 - 24 timer, afhængigt af vejrforholdene.
- Kan derefter overmales med akrylmaling; er også velegnet i kombination med beton- og mortelmasse eller fliseklæber.
- Hvis det behandlede areal skal betrædes, anbefales det at strø lidt kvartssand el. lign. på det sidste lag. Kan betrædes efter 1 - 2 dage, afhængigt af vejrforholdene.

**Rengøring af penslen:** Fjern de grove rester med en spartel. Sæt derefter penslen i et glas med rensbenzin.

**INDEHOLDER:** KULBRINTER, C9-C12, n-ALKANER, ISOALKANER, CYKLISCHE FORBINDELSER; XYLLOL; KULBRINTER, C9-AROMATER.

**Advarsler:**

**Brandfarlig væske og damp. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.** Opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. – Rygning forbudt. Undgå indånding af damp/spray. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. Undgå udladning til miljøet. Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud.

**Anvendelsestemperatur:** -5 °C til +38 °C.

**Forbrug:** ca. 2 l/m<sup>2</sup>.

**Holdbarhed:** mindst 4 år i lukket originalbeholder ved fagligt korrekt opbevaring.

Ⓛ VATTEN-TÅT

**Permanentelastisk tätningsmasa**

Absolut vattentät direkt – även vid regn, snö och frost! Dralon- och karbonfiberförstärkt – spricköverbyggande upp till 10 mm – för alla områden - idealisk vid problem med tak och platta tak!

- Permanentelastisk, stryk- och spackelbar.
- Fäster på alla byggmaterial, även om de är fuktiga eller våta.
- UV-resistent, fri från bitumen, tjära och asbest.

**Applicering:**

VATTEN-TÅT fäster på alla fuktiga och våta underlag som takpapp, takduk, byggmaterial med fibercement, tjära, aluminium, koppar, zink, bly, sten, tegel, lera, skiffer, spån, betong, kakel, plast, PVC, akryl, dammfolie, gjutjärn och trä. Inte på polystyren eller PE. Kompatibel med silikon.

**Bruksanvisning:**

- Rugga försiktigt upp jämna ytor.
- Rengör ytan från smuts, moss, fett och olja.
- Rör om noggrant före användning!
- Applicera utspädd och tjockt med en bred pensel.
- I kritiska fall kan ett andra skikt appliceras efter torkning (ca 2 tim).
- Bearbetningsbar efter 12 - 24 timmar beroende på väderlek.
- Därefter kan akrylfärg strykas över. Kan utan problem bearbetas med betong, murbruk eller kakellim.
- Strö kvartssand eller liknande på det sista skiktet för att göra det lättare att gå på underlaget. Kan gås på efter ca 1 - 2 dagar beroende på väderlek.

**Rengöring av penseln:** Avlägsna stora föremål med en skrapa. Ställ därefter penseln i en burk med tvättbensin.

**INNEHÅLLER:** KOLVÄTEN, C9-C12, n-ALKANER, ISOALKANER, CYKLISKA FÖRENINGAR; XYLEN; KOLVÄTEN, C9-, AROMATER.

**Varningsanvisningar:**

**Brandfarlig vätska och ånga. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.**

Förvaras oätkomligt för barn. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Får inte utsättas för värme / gnister / öppen låga / heta ytor. - Rökning förbjuden. Undvik att inandas ånga / aerosol. Använd endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Undvik utsläpp till miljön. Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

**Bearbetningstemperatur:** -5 °C till +38 °C.

**Förbrukning:** ca 2 l / m<sup>2</sup>.

**Hållbarhet:** Minst 4 år i slutet originalförpackning vid korrekt lagring.

Ⓛ WODO-SZCZELNA

**Elastyczne trwałe masa uszczelniająca**

Zapewnia natychmiastową wodoszczelność – także w razie deszczu. Śnieg i mróz! Wzmocniona włóknami dralon/węglowymi – pokrywająca zarysowania do 10 mm – do wszystkich obszarów – w szczególności do

- Ⓧ Gebrauchsanweisung
- Ⓧ Instructions for use
- Ⓧ Mode d'emploi
- Ⓧ Instrucciones para el uso
- Ⓧ Istruzioni per l'uso
- Ⓧ Gebruiksaanwijzing

- Ⓧ Instruções de utilização
- Ⓧ Brugsanvisning
- Ⓧ Bruksanvisning
- Ⓧ Instrukcja obsługi
- Ⓧ Οδηγίες χρήσης
- Ⓧ Návod k použití

- Ⓧ Navodilo za uporabo
- Ⓧ Návod na použitie
- Ⓧ Használati utasítás
- Ⓧ Способ применения
- Ⓧ Kullanma kilavuzu



problemów w obrębie dachu/plaskiego dachu!  
 • Elastycznie trwała, nadaje się do powlekania i szpachlowania  
 • Przylega do wszystkich podłoży budowlanych, także wilgotnych/mokrych  
 • Odporna na działanie promieniowania UV, nie zawiera bitumu, smoły i azbestu.

**Stosowanie:**

WODO-SZCZELNA masa przylega do wszystkich wilgotnych i mokrych podłoży, takich jak papa dachowa, papa termozgrzewalna, cementowo-włókniste materiały budowlane, smoła, aluminium, miedź, cynk, ołów, kamień, cegły, glina, łupki, gonty, beton, flizy, tworzywo sztuczne, PCV, akryl, folia na oczka wodne, odlewy, drewno, nie na styropianie lub PE. Produkt odporny na działanie silikonu.

**Instrukcja użytkowania:**

- Zmatowić nieznacznie gładką powierzchnię.
- Oczyszczyć powierzchnię z zabrudzeń, mchu, smaru i oleju.
- Przed użyciem dobrze wymieszać!
- Nakładać obficie grubym pędzlem, w postaci nierozcieńczonej.
- Po przeschnięciu (ok. 2 godziny) można w krytycznych przypadkach nałożyć drugą warstwę.
- Możliwość dalszej obróbki po upływie 12 - 24 godzin w zależności od warunków atmosferycznych.
- Następnie można powlekać farbą akrylową, łatwa do dalszej obróbki przy powlekanii betonem i zaprawą lub klejem do fliz.
- W celu ułatwienia chodzenia zaleca się posypanie ostatniej warstwy piaskiem kwarcowym lub podobnym materiałem. Można chodzić po ok. 1 - 2 dniach, w zależności od warunków atmosferycznych.

**Czyszczenie pędzla:** szpachelką usunąć znaczniejsze zabrudzenia. Następnie włożyć pędzel do naczynia z benzyną ekstrakcyjną.

ZAWIERA: WĘGLOWODORY, C9-C12, N-ALKANY, IZOALKANY, POŁĄCZENIA CYKLIczne, KSYLENY, WĘGLOWODORY, C9-, AROMATY

**Wskazówki ostrzegawcze:**

- **Ciecz i opary palne. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Gdy konieczna jest konsultacja lekarza należy przedstawić mu opakowanie lub etykietę produktu. Utrzymywać z dala od wysokiej temperatury/iskrzenia/otwartego płomienia/gorących powierzchni. - Nie palić. Unikać wdychania oparów/aerozolu. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Unikać uwolnienia produktu do środowiska. Czysty kontakt może być przyczyną szorstkości i pęknięcia skóry.
- **Temperatura obróbki:** -5 °C do +38 °C.
- **Zużycie:** ok. 2 l / m<sup>2</sup>.
- **Trwałość:** W zamkniętych oryginalnych opakowaniach, z uwzględnieniem warunków przechowywania, można magazynować produkt przez co najmniej 4 lata.

**Ⓧ ΥΔΑΤΟΣΤΕΓΑΝΟ**

**Ελαστική υδατοστεγανωτική μάζα**

Άμεση απόλυτη υδατοστεγανότητα ακόμη και όταν βρέχει. Όταν χιονίζει και όταν παγώνει το έδαφος! Με ενίσχυση ινών ντραλόν/άνθρακα – για καλύτερη σχισμών έως 10 χιλιοστά – κατάλληλη για όλα σημεία και προβλήματα στεγών!  
 • Ελαστική, απλώνομενη με πινέλο και σπάτουλα.  
 • Πρόσφυση σε όλες τις επιφάνειες ακόμη και σε υγρές επιφάνειες.  
 • Αντέχει σε ακτίνες UV, χωρίς άσφαλτο, πίσσα ή αμίαντο.

**Εφαρμογή:**

Το Υδατο-Στεγανό προσφέρει πρόσφυση σε όλες τις υγρές και ωπές επιφάνειες όπως σε πισσόχαρτο, λωρίδες συγκόλλησης, οικοδομικά υλικά από ίνες τσιμέντου, πίσσα, αλουμίνιο, χαλκό, κασίτερο, μούλβδο, πέτρα, πλίνθους, κεραμικό υλικό, σανίδες στέγης, μπετόν, πλακάκια, πλαστικό υλικό, PVC, ακρυλικό υλικό, μεμβράνη για λίμνες κήπου, χυτό υλικό, ξύλο, όχι για Styropor® (πολυστερόλιο) ή PE. Συμβατό με σιλικόνη.

**Οδηγίες χρήσης:**

- Αδροποιήστε ελαφρά τη λεία επιφάνεια
- Καθαρίστε την επιφάνεια από ακαθαρσίες, βρύα, λίπος και λάδια.
- Πριν τη χρήση ανακατέψτε το καλά!
- Εφαρμογή σε παχιά στρώση με φαρδό πινέλο χωρίς να το αραιώσετε.
- Αφού στεγνώσει (περ. 2 ώρες) μπορείτε σε κρίσιμες

- περιπτώσεις να περάσετε και δεύτερο χέρι.
- Επεξεργασία μετά από 12 - 14 ώρες ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.
- Κατόπιν βάζεται με ακριβική βαφή και είναι δυνατή μία καλή επεξεργασία με μπετόν ή με κόλλα για πλακάκια.
- Για βατότητα συνιστάται η εφαρμογή άμμου χαλαζία ή παρόμοιου θυλικού στην τελευταία στρώση. Μπορεί να πατηθεί ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες περ. μετά από 1 - 2 ημέρες.

**Καθαρισμός του πινέλου:** Απομακρύνετε τα χοντρά κατάλοιπα με μία σπάτουλα. Κατόπιν βάλτε το πινέλο σε ένα δοχείο με βενζίνη πλύσης.  
**ΠΕΡΙΕΧΕΙ:** ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΕΣ, C9-C12, n-ALKANIA, IZOALKANIA, ΚΥΚΛΙΚΕΣ ΕΝΩΣΕΙΣ, ΞΥΛΟΛΗ, ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΕΣ, C9-, ΑΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΥΛΕΣ.

**Προειδοποιήσεις:**

- **Εύφλεκτο υγρό και εύφλεκτος ατμός. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία και αδιαθεσία. Επιβλαβές για υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνια δράση.** Μακριά από παιδιά. Εάν χρειαστείτε τη συμβουλή γιατρού, να έχετε μαζί σας τη συσκευασία ή την ετικέτα με τα στοιχεία του προϊόντος. Μακριά από ψηλές θερμοκρασίες/σπινθηρές/ανοικτή φλόγα/θερμές επιφάνειες. - Μη καπνίζετε. Να αποφεύγετε την εισπνοή των ατμών/του εκνεφώματος. Να χρησιμοποιείται μόνο στο ύπαιθρο ή σε καλά αεριζόμενο χώρο. Να αποφεύγετε την εκπομπή στην ατμόσφαιρα. Η επανειλημμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει εξήντη του δέρματος ή σκασίμο.
- **Θερμοκρασία επεξεργασίας:** -5 °C έως +38 °C.
- **Κατανάλωση:** περ. 2 l/m<sup>2</sup>.
- **Ημερομηνία λήξης:** Τουλάχιστον 4 έτη στην κλειστή αρχική συσκευασία και σωστή φύλαξη.

**Ⓧ VODĚODOLNÁ TĚSNICÍ HMOTA**

**Trvale elastická těsnicí hmota**

lhned naprosto vodotěsná, i za deště, sněhu a mrazu! Zsilena dralonovými a karbonovými vlákny – překoná až 10 mm trhliny – pro všechny prostory – mimořádně vhodná při problémech se stěchami (i plochými)!  
 • Trvale elastická, rozširatelná, umožňuje nanášení stěrkou.  
 • Drží na všech stavebních, i vlhkých či mokrych podkladech.  
 • Odolná proti ultrafialovému záření, neobsahuje asfalt, dehet ani azbest.

**Zpracování:**

Voděodolná těsnicí hmota drží na všech vlhkých a mokrych podkladech, jako jsou krytinová lepenka, svařované pásy, stavební materiály z vláknitého cementu, dehet, hliník, meď, zinek, olovo, kámen, cihly, hlína, břidlice, šindele, beton, obkládačky, plast, PVC, akryl, fólie na zahradní jezírka, litina, dřevo, nelze použít na Styropor® nebo polyetylen. Kompatibilní se silikonem.

**Návod k použití:**

- Hladký povrch trochu zdrsněte.
- Plochu zbavte nečistot, mchu, tuků a olejů.
- Před použitím dobře promíchejte!
- Širokým štětcem naneste silnou vrstvu neředěné hmoty.
- Po zaschnutí (cca 2 hod.) lze v kritických případech nanést druhou vrstvu.
- Zpracování je možné po 12–24 hodinách (v závislosti na povětrnostních podmínkách).
- Poté lze hmotu přetřit akrylovou barvou, rovněž se dá dobře opatřit betonovou nebo maltovou mazaninou či lepidlem na obkládačky.
- Chcete-li zajistit pochlůznost, doporučujeme poslední vrstvu posypat křemičitým pískem nebo podobným

**Čistění štětce:**

Hrubé zbytky odstraňte stěrkou. Štětce pak položte do láhve s technickým benzínem.

**OBSAHUJE:** UHLOVODÍKY, C9-C12, n-ALKANY, ISOALKANY, CYKLIČKÉ SLOUČENINY; XYLEN;

UHLOVODÍKY, C9-, AROMATICKÉ SLOUČENINY. materiálem. Po povrchu lze chodit za cca 1–2 dny.

**Výstražná upozornění:**

**Hořlavá kapalina a páry. Může způsobit ospalost nebo závratě. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.** Uchovávejte mimo dosah dětí. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Chraňte před teplem / jiskrami / otevřeným plamenem / horkými povrchy. Zákaz kouření. Zamezte vdechování par/aerosolů. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.  
**Teplota pro zpracování:** -5 °C až +38 °C.

**Spotřeba:** asi 2 l / m<sup>2</sup>.  
**Trvanlivost:** Při správném skladování nejméně čtyři roky v uzavřené originální nádobě.

**Ⓧ VODOTESNA**

**Trajnoelastična tesnilna masa**

Takoj popolnoma vodotesno tudi pri dežju, snegu in mrazu! Ojačano z dralonom in karbonskimi vlakni – premosti razpoke do 10 mm – za vsa področja – zelo ustrezno pri težavah s streho/ravno streho!

- Trajno elastično, se lahko maže in nanaša z lopatico,
- oprijem na vseh gradbenih, tudi mokrih/vlažnih podlagah,
- obstojno pred UV žarki, brez bitumna, katrana in azbesta.

**Obdelava:**

VODOTESNO se oprime vseh vlažnih in mokrih podlag, kot so strešna lepenka, varilini trak, gradbeni materiali iz vlaknatega cementa, katran, aluminij, baker, cink, svinec, kamen, opeka, glina, škrlavec, skodla, beton, ploščice, umetna masa, PVC, akril, folija za ribnike, litina, les, ni primerno za stiropor ali PE. Zdužljivo s silikonem.

**Navodila za uporabo:**

- Gladko površino naredite hrapavo;
- Površino očistite umazanije, maha, maščob in olja;
- Pred uporabo dobro premešajte;
- nanesite nerazredčeno in v debeli plasti s širokim čopičem,
- Potem, ko se posuši (pribl. 2 uri), lahko v kritičnih primerih naneseite drugo plast;
- Obdelujete lahko po 12–24 urah, odvisno od vremena;
- Nato premažite z akrilno barvo, dobro se lahko obdela s premazom iz betona in malte ali lepilom za ploščice;
- Za pohodnost se priporoča posipanje zadnje plasti s kremenovim peskom ali podobnim. Pohodno po ca. 1 – 2 dneh, odvisno od vremena.

**Čiščenje čopiča:**

Z lopatico odstranite grobe ostanke. Zatem postavite čopič v kozarec z bencinom za čiščenje.

**VSEBUJE:** OGLJIKOVODIKE, C9-C12, n-ALKANE, IZOALKANE, CIKLIČNE SPOJINE; KSILOL;

OGLJIKOVODIKE, C9-, AROMATE.

**Opozorilo:**

**Tekočina in para sta vnetljivi. Lahko povzroči zaspanost in omotičnost. Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnim učinkom.** Ne sme priti v roke otrokom. Če je potreben zdravniški nasvet, imejte pripravljeno embalažo ali nalepko proizvođa. Hranite ločeno od vročine / isker / odprtega ognja / vročih površin. - Kajenje prepovedano. Ne vdihavajte hlapov/aerosola. Uporabljajte le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru. Preprečite sproščanje v okolje. Ponoven stik lahko povzroči trdo in razpokano kožo.  
**Temperatura obdelave:** -5 °C do +38 °C.  
**Poraba:** pribl. 2 l / m<sup>2</sup>.  
**Rok trajanja:** Najmanj 4 leta v zaprti originalni posodi pri ustreznem skladiščenju.

**Ⓧ VODOTESNÁ TESNIACA HMOTA**

**Trvalo elastická tesniaca hmota**

Okamžite absolútne vodotesná, aj pri daždi, snehu a mraze! Zosilnená vláknami Dralon a karbonovými vláknami – premostuje trhliny do 10 mm – pre všetky prípady – najlepšie sa hodí pri problémoch s klasickou alebo plochou strechou!

- Trvalo elastická, s možnosťou aplikácie náteru a tmelu.
- Drží na všetkých stavebných, aj vlhkých/mokrych podkladoch.
- Odolná proti UV žiareniu, bez obsahu bitumenu, dechtu a azbestu.

**Spracovanie:**

Vodotesná tesniaca hmota drží na všetkých vlhkých a mokrych podkladoch, ako sú strešná lepenka, zvarené pásy, stavebný materiál s vláknovým cementom, decht, hliník, meď, zinok, olovo, kameň, tešla, íl, bridlica, šindel, betón, dlažba, plast, PVC, akryl, jazierková fólia, liatina, drevo, avšak nie na materiáli Styropor® ani polystere. Znášanlivá so silikónom.

**Návod na použitie:**

- Hladký plochu jemne zdrsňte.
- Plochu očistite od nečistôt, mchu, mastnoty a oleja.
- Pred použitím dobre premešajte!
- Naneste širokým štetcem nezriedenú hmotu v hrubej vrstve.
- Po zaschnutí (cca 2 hod.) sa v kritických prípadoch môže naniesť druhá vrstva.

- Ⓓ Gebrauchsanweisung
- Ⓖ Instructions for use
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓘ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓟ Instruções de utilização
- Ⓗ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓖ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓛ Navodilo za uporabo
- Ⓚ Návod na použitie
- Ⓜ Használati utasítás
- Ⓝ Способ применения
- Ⓣ Kullanma kılavuzu



• Spracovateľná po 12 – 24 hod. v závislosti od počasia.  
 • Potom pretrite akrylovou farbou, dá sa dobre spracovať s betónovou a maltovou hmotou alebo lepidlom na obklady.  
 • Aby sa dalo po povrchu chodiť, odporúča sa posypanie poslednej vrstvy kremenným pieskom alebo podobným materiálom. Po povrchu môžete začať chodiť v závislosti od počasia po cca 1 – 2 dňoch.  
**Čistenie štetca:** Hrubé zvyšky odstráňte štetkou. Na záver štetec odložte do pohára s čistiacim benzínom.  
**OBSAHUJE:** UHLĽOVODÍKY, C9-C12, n-ALKÁNY, IZOALKÁNY, CYKLIČKÉ ZLÚČENINY; XYLÉN; UHLĽOVODÍKY, C9-, AROMÁTY.  
**Výstražné upozornenia:**  
**Kvapalina a výpary sú horľavé. Môže zapríčiniť ospanlivosť a malátnosť. Škodlivé pre vodné organizmy, s dlhodobým účinkom.**  
 Nesmie sa dostať do rúk detí. Ak potrebujete lekársku pomoc, predložte obal alebo etiketu s označením. Chráňte pred vysokými teplotami/iskrami/otvoreným plameňom/horúcimi povrchmi. Nefajčite. Zabráňte vdychovaniu výparov/aerosólu. Používajte iba v exteriéri alebo v dobre vetranych miestnostiach. Zabráňte úniku do životného prostredia. Opakovaný kontakt môže viesť k zdrsneniu alebo popraskaniu pokožky.  
**Teplota pre spracovanie:** -5 °C až +38 °C.  
**Spotreba:** cca 2 l / m<sup>2</sup>.  
**Trvanlivosť:** Minimálne 4 roky v uzatvorenom originálnom obale pri správnom skladovaní.

Ⓒ **VÍZHATLAN**

**Tartósan rugalmas tömítőmassza**  
 Azonnal tökéletesen vízhatlan, még esőben, hóban és fagyban is! Dralonnal és szénszállal erősített – 10 mm-ig átfedi a repedéseket – minden területre – a legalkalmasabb tető- / lapostető-problémák esetén!  
 • Tartósan rugalmas, kenhető és simítható.  
 • Minden építészeti, nedves / vizes alapkön is megtapad.  
 • UV-álló, nem tartalmaz bitument, kátrányt és azbesztet.

**Feldolgozás:**

A VÍZHATLAN megtapad minden nedves és vizes alapfelületen, úgymint tetőfedő lemezen, hegesztett lemezeken, rostos cement építőanyagokon, kátrányon, alumíniumon, rézen, cinkben, ólmon, kővön, téglán, agyagon, palán, zsindeylen, betonon, csempén, műanyagon, PVC-n, akrilon, tófolián, öntvényen, fán, azonban Styropor®-on vagy PE-n nem. Szilikonnal összeférő.

**Használati utasítás:**

- A sima felületet kicsit érdesítse fel.
- A felületet tisztítsa meg a szennyeződéstől, mohától, zsírtól és olajtól.
- Használat előtt jól keverje át!
- Széles ecsettel hígítás nélkül és vastagon vigye fel.
- Kiszáradás után (kb. 2 óra) kritikus esetben egy második réteget is fel lehet vinni.
- Időjárástól függően 12 – 24 óra után megmunkálható.
- Utána akrilfestékkel átkenhető, beton- és habarcs-réteggel vagy csemperagasztóval jól megmunkálható.
- A bejáráhatóság érdekében ajánlatos az utolsó réteget kvarchomokkal vagy hasonlóval felszórni. Időjárástól függően kb. 1 - 2 nap után járható.

**Ecset tisztítása:** Spatulyával távolítsa el a durva maradványokat. Ezt követően tegye az ecsetet egy mosóbenzinnel töltött pohárba.

**TARTALMA:** SZÉNHIIDROGÉNEK, C9-C12, n-ALKÁNOK, IZOALKÁNOK, CIKLIKUS VEGYÜLETEK; XILOL; SZÉNHIIDROGÉNEK, C-9-, AROMÁS SZÉNHIIDROGÉNEK.

**Figyelmeztetések:**

**A folyadék és a gőz gyúlékony. Álmoságot és szédülést okozhat. Vízi szervezetekre káros, hosszú távú hatással.**

Gyermekek kezébe nem kerülhet. Ha orvosi segítségre van szükség, tartsa készenlétben a csomagolást vagy a jelölőcímkét. Forrósgától, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól, valamint más jellegű gyújtóforrásoktól távol tartandó. Dohányozni tilos. A gőz / aeroszol belélegzése kerülendő. Csak szabadban vagy jól szellőző helyiségekben használható. Kerülni kell a környezetbe jutást. Az ismétlődő kapcsolat száraz vagy kirepedezett bőrt eredményezhet.

**Feldolgozási hőmérséklet:** -5 °C és +38 °C között.

**Fogyasztás:** kb. 2 l / m<sup>2</sup>.

**Eltarthatóság:** Legalább 4 év lezárt eredeti csomagolásban, szakszerű tárolás mellett.

Ⓒ **ПАСТА ВОДОНЕПРОНИЦАЕМАЯ**

**Прочноэластичный герметизирующий состав**

Моментальное действие, абсолютная водонепроницаемость даже в дождь, снег и мороз! Усилен дралоном/карбоном – для перекрытия трещин до 10 мм – для любых областей - наилучшим образом подходит для проблемных зон на крышах/плоских крышах!

- Прочноэластичный, подходит для нанесения кистью или лопаткой.
- Схватывается на любых строительных, в том числе и на влажных/мокрых основах.
- Устойчив к ультрафиолету, не содержит битума, смолы и асбеста.

**Обработка:**

Водонепроницаемая паста схватывается на любых влажных и мокрых основах, например, на кровельном картоне, сварном полотне, фиброцементных строительных материалах, смолах, алюминии, меди, цинке, свинце, камне, кирпиче, глине, шифере, щепе, бетоне, кафельной плитке, пластике, ПВХ, акриле, пленке для водоемов, литых изделиях, дереве, кроме пенополистирола® или полиэтилена. Устойчивость к силикону.

**Инструкция по применению:**

- Гладкую поверхность слегка зачистить
- Очистить поверхность от грязи, мха, жира и масла
- Тщательно перемешать перед применением!
- Нанести широкой кистью толстым, неразбавленным слоем.
- После высыхания (ок. 2 часов) в критических случаях можно нанести второй слой
- Поверхность готова к обработке через 12-24 часа в зависимости от атмосферных условий
- После этого возможно нанесение акриловой краски, поверхность хорошо поддается обработке бетонным и строительными растворами или плиточным клеем.
- Для лучшей проходимости поверхности рекомендуется посыпать последний слой кварцевым песком или аналогичным материалом. В зависимости от атмосферных условий поверхность проходима ок. 1-2 дней.

**Очистка кисточки:** Удалить крупные остатки при помощи лопатки. Затем полностью поместить кисточку в сосуд с растворителем для химической чистки.

**СОДЕРЖИТ:** УГЛЕВОДОРОДЫ, C9-C12, n-ПРЕДЕЛЬНЫЕ УГЛЕВОДОРОДЫ, ИЗОАЛКАН, ЦИКЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ; КСИЛОЛ; УГЛЕВОДОРОДЫ, C9-, АРОМАТИЧЕСКИЕ УГЛЕВОДОРОДЫ.

**Предупреждения:**

**Воспламеняющаяся жидкость и пар. Может вызывать сонливость и помрачение сознания. Вредное воздействие на водные организмы с долгосрочными последствиями.**

Держать в месте, недоступном для детей. При обращении к врачу иметь при себе упаковку или этикетку с маркировкой. Держать вдали от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. Не курить. Не вдыхать пар/аэрозоль. Применять только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях. Не допускать попадания в окружающую среду. Повторный контакт может привести к пересыханию и растрескиванию кожи.

**Рабочая температура:** от -5 °C до +38 °C.

**Расход:** ок. 2 л/м<sup>2</sup>.

**Срок годности:** не менее 4 лет в закрытой оригинальной упаковке при надлежащем хранении.

Ⓒ **SU GEÇİRMEZ MACUN**

**Uzun ömürlü elastik sızdırmazlık maddesi**

Derhal tamamen su geçirmez, ister yağmur olsun, kar veya don, hiç fark etmez! Dralon ve karbon fiber ile güçlendirilmiştir – 10 mm'ye kadar çatlak köprüleme özelliği – tüm alanlar için – Çatı / düz çatı problemleri için çok uygundur!

- Uzun ömürlü elastik, sürülebilir ve spatula ile uygulanabilir.
- Nemli / ıslak zeminler de dahil tüm yapısal yüzeylere yapışır.
- UV dayanıklıdır, Bitüm, katran ve asbest içermez.

**Uygulama alanları:**

SU GEÇİRMEZ MACUN çatı mukavvası, bitümlü örtüler, fiber çimento yapı malzemeleri, katran, alüminyum, bakır, çinko, kurşun, taş, tuğla, kil, kayağın taşı, çakıl, beton, fayans, plastik, PVC, akril, gölet folyo, döküm, tahta gibi tüm nemli ve ıslak yüzeylere yapışır, Strafor® veya PE üzerine yapışmaz. Silikon uyumludur.

**Kullanma kılavuzu:**

- Düz yüzeyleri biraz pürüzlendirin.
- Uygulama yapılacak yüzeyi kirden, yosundan, gresten ve yağdan arındırın.

- Kullanmadan önce iyice karıştırın!
- Kalın bir fırça ile inceltmeden ve kalın bir tabaka halinde uygulayın.
- Kuruduktan sonra (yakl. 2 saat) kritik durumlarda ikinci bir kat daha uygulanabilir.
- Hava şartlarına bağlı olarak 12 – 24 saat sonra işlenebilir.
- Daha sonra akrilik boya ile boyanabilir, beton ve harç kaplama veya karo-fayans yapıştırıcısı ile işlenmesi kolaydır.
- Yürünelirlik için son tabakanın üzerine kuvars kumu veya benzeri bir maddenin serpilmesi tavsiye edilir. Yürünelir hale gelmesi hava şartlarına bağlı olarak yakl. 1 – 2 gün sürer.

**Fırçanın temizlenmesi:** Kaba artıkları bir spatula ile temizleyin. Daha sonra fırçayı bir bardak yıkama bezininin içine koyun.

**İÇERİĞİ:** HİDROKARBONLAR, C9-C12, n-ALKANLAR, İZOALKANLAR, SIKLIK BİLEŞENLER; KSİLEN; HİDROKARBONLAR, C9-, AROMATLAR.

**Uyarılar:**

**Sıvı ve buharı tutuşabilir özelliktedir. Uyuşukluğa ve baş dönmesine yol açabilir. Su organizmaları için zararlıdır, bunlar üzerinde uzun süreli etkiler oluşturur.** Çocukların erişemeyeceği yerde saklanmalıdır. Doktor yardımı gerektire ambalajını veya etiketini hazır bulundurun. ıslan, sıcak yüzeylerden, kıvılcımlardan, açık alevlerden ve her türlü tutuşturucu kaynaklardan uzak tutun. Yanında sigara kullanmayın. Buharını / Aerosol'ü teneffüs etmekten kaçının. Yalnızca açık havada veya iyi havalandırılan odalarda kullanın. Çevreye yayılmasını önleyin. Sıkça temas etmesi ciltte kurumalara veya çatlaklara yol açabilir.  
**Uygulama sıcaklığı:** -5 °C ila +38 °C.  
**Kullanım miktarı:** yakl. 2 l / m<sup>2</sup>.  
**Dayanıklılık süresi:** kapalı orijinal kabında gereğine uygun bir şekilde depolandığında en az 4 yıl.



**Achtung  
 Warning  
 Atención  
 Attention  
 Waarschuwing  
 Attenzione  
 Atenção  
 Advarsel  
 Varning  
 Uwaga  
 Προσοχή  
 Varování  
 Pozor  
 Pozor  
 Figyelem  
 Внимание  
 Dikkat**

Importeur in der Schweiz:  
 dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez  
 Tel. 026-4704747  
 Kunden-Hotline : 0800-508001  
 Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG  
 Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany  
 Tel. +49 2103 573-0 · Festnetzstarif  
 service@wenko.de · www.wenko.de